

TABEL DE CONCORDANȚĂ

la Decizia 2009/491/CE a Comisiei din 16 iunie 2009 privind criteriile aplicabile pentru a decide dacă performanța unui organism care acționează în numele unui stat de pavilion poate fi considerată o amenințare inacceptabilă pentru siguranță și mediu

1	Titlul actului UE, inclusiv cea mai recentă modificare, nr. CELEX Decizia 2009/491/CE a Comisiei din 16 iunie 2009 privind criteriile aplicabile pentru a decide dacă performanța unui organism care acționează în numele unui stat de pavilion poate fi considerată o amenințare inacceptabilă pentru siguranță și mediu, CELEX: 32009D0491, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 162 din 25 iunie 2009.
2	Titlul proiectului de act normativ național: Proiectul hotărârii de Guvern privind aprobarea Regulamentului cu privire la normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție, control al navelor de circulație maritimă și mixtă, precum și pentru activitățile în domeniu ale administrațiilor maritime și abrogarea unor hotărâri ale Guvernului.
3	Gradul general de compatibilitate: Compatibil
4	Autoritatea/persoana responsabilă: Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale
5	Data întocmirii/actualizării: 25.05.2026

6 Actul Uniunii Europene	7 Proiectul de act normativ național	8 Gradul de compatibilitate	9 Observații
Articolul 1 În sensul prezentei decizii: 1. „organism recunoscut” înseamnă un organism recunoscut în conformitate cu articolul 4 din Directiva 94/57/CE; 2. „Memorandumul de înțelegere de la Paris” (denumit în continuare MOU de la Paris) înseamnă Memorandumul de înțelegere privind controlul de către statul de port, semnat la Paris la 26 ianuarie 1982, în forma în vigoare la data adoptării prezentei decizii;	Anexa 3 3.1. reținere implicând un organism recunoscut – situația în care organizația recunoscută a navei care a efectuat controlul în cauză sau care a emis un certificat poartă răspundere pentru deficiențele care, împreună sau separat, au condus la reținerea navei; 3.2. accident maritim – accidentul maritim definit de instrumentele relevante ale Organizației Maritime Internaționale; 3.3. MOU de la Paris – Memorandumul de înțelegere privind controlul de către statul de port, semnat la Paris la 26 ianuarie 1982, în forma actualizată; 3.4. MOU de la Tokyo – Memorandumul de înțelegere privind controlul de către statul de port în	Compatibil	

3. „Memorandumul de înțelegere de la Tokyo” (denumit în continuare MOU de la Tokyo) înseamnă Memorandumul de înțelegere privind controlul de către statul de port în regiunea Asia-Pacific, semnat la Tokyo la 1 decembrie 1993, în forma în vigoare la data adoptării prezentei decizii; 4. „reținere implicând un organism recunoscut” înseamnă că organismul recunoscut al navei care a desfășurat controlul în cauză sau care a emis un certificat are o responsabilitate legată de deficiențele care, împreună sau separat, au condus la reținerea navei, conform instrucțiunilor aplicabile în cadrul sistemului relevant al controlului de către statul de port; 5. „accident maritim” înseamnă un accident maritim definit de rezoluția A. 849(20) a Organizației Maritime Internaționale.	regiunea Asia-Pacific, semnat la Tokyo la 1 decembrie 1993, în forma actualizată; 3.5. N – numărul total de inspecții; 3.6. n – numărul total de rețineri sau, după caz, numărul de rețineri implicând un organism recunoscut; 3.7. p – coeficientul fix prevăzut la punctele corespunzătoare din prezenta anexă; 3.8. z – factorul de semnificație statistică; 3.9. Ul – pragul de performanță scăzut către mediu; 3.10. Uh – pragul de performanță mediu către ridicat.		
Articolul 2 Criteriile aplicabile pentru a decide dacă performanța unui organism acționând în numele unui stat de pavilion poate fi considerată o amenințare inacceptabilă pentru siguranță și mediu sunt stabilite în anexa I.	Anexa 3 1. Prezenta anexă stabilește criteriile aplicabile pentru aprecierea caracterului de amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau pentru mediu a activității unei organizații recunoscute autorizate să acționeze în numele Republicii Moldova, în calitate de stat de pavilion. Criteriile se aplică în special în cadrul procedurilor privind refuzul acordării autorizației, suspendarea sau retragerea acesteia. 2. Aprecierea caracterului de amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau pentru mediu se efectuează pe baza:	Compatibil	
Articolul 3 (1) Atunci când stabilește dacă un organism acționând în numele unui stat de pavilion trebuie considerat o amenințare inacceptabilă pentru siguranță și mediu, Comisia poate lua în calcul, pe lângă criteriile stabilite în anexa I, și cazurile care îi sunt aduse la cunoștință:	Anexa 3 15. Aprecierea caracterului de amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau pentru mediu se efectuează pe baza punctajului rezultat din aplicarea prezentei anexe, analizat împreună cu toate informațiile disponibile privind: 16. La aprecierea caracterului de amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau pentru mediu se pot lua în considerare, suplimentar, cazurile în care:	Compatibil	

(a) atunci când se dovedește în fața unui tribunal sau în cursul unei proceduri de arbitraj că un accident maritim implicând o navă clasificată de un organism recunoscut a fost rezultatul unui act sau al unei omisiuni voluntare ori al unei neglijențe grave din partea respectivului organism recunoscut, a serviciilor sale, a personalului său ori a unor terți acționând în numele său; și (b) atunci când se poate considera, pe baza informațiilor aflate la dispoziția Comisiei, că actul sau omisiunea voluntară ori neglijența gravă au fost cauzate de deficiențe la nivelul structurii, procedurilor sau controlului intern al organismului respectiv.	16.1. s-a stabilit, prin hotărâre judecătorească definitivă sau prin procedură arbitrală, că un accident maritim implicând o navă clasificată de organizația recunoscută a fost cauzat de un act ori de o omisiune voluntară sau de neglijența gravă a organizației recunoscute, a personalului său ori a altor entități care au acționat în numele acesteia; 16.2. pe baza informațiilor disponibile se poate considera că actul, omisiunea ori neglijența gravă au fost cauzate de deficiențe la nivelul structurii, procedurilor sau controlului intern al organizației recunoscute. 16.3. În aceste cazuri se ține seama de gravitatea faptelor și de caracterul repetat al acestora ori de alte circumstanțe care indică incapacitatea organizației de a remedia deficiențele și de a-și îmbunătăți performanța.		
Articolul 3 alineatul (2) Comisia ține seama de gravitatea cazului și caută să stabilească dacă recurența sau orice alte circumstanțe indică incapacitatea organismului de a remedia deficiențele menționate la alineatul (1) și de a-și îmbunătăți performanța.	Anexa 3 15.3. repetarea încălcărilor grave ori repetate ale obligațiilor organizației recunoscute; 15.5. eficacitatea sau ineficiența măsurilor de prevenire și remediere dispuse anterior. 16.3. În aceste cazuri se ține seama de gravitatea faptelor și de caracterul repetat al acestora ori de alte circumstanțe care indică incapacitatea organizației de a remedia deficiențele și de a-și îmbunătăți performanța.	Compatibil	
Articolul 4 (1) La trei ani de la intrarea în vigoare a prezentei decizii, Comisia evaluează criteriile stabilite în anexa I. (2) După caz și în conformitate cu procedura menționată la articolul 7 alineatul (2) din Directiva 94/57/CE, Comisia modifică anexa I pentru: (a) a ajusta criteriile în cauză în vederea asigurării utilității și a echitabilității lor;		Norme neaplicabile UE	Competențe ale Comisiei Europene, care nu se supun transpunerii în legislația națională.

(b) a defini pragurile care declanșează aplicarea măsurilor prevăzute la articolul 9 alineatul (1) și la articolul 10 alineatul (2) din directiva menționată.			
Articolul 5 Atunci când prezintă rapoarte Comisiei și celorlalte state membre în conformitate cu articolul 12 din Directiva 94/57/CE, statele membre utilizează modelul armonizat stabilit în anexa II.	27. Toate organizațiile recunoscute autorizate să acționeze în numele Republicii Moldova, în calitate de stat de pavilion, sânt evaluate de către Administrație, în mod regulat și cel puțin o dată la doi ani, pentru a verifica dacă acestea întrunesc criteriile minime stabilite în anexa nr. 2 și își îndeplinesc obligațiile în conformitate cu prezentul Regulament și cu acordul de colaborare. Evaluarea se limitează la activitățile care intră în domeniul de aplicare al prezentului Regulament. La selectarea organizațiilor recunoscute pentru evaluare, Administrația acordă o atenție deosebită performanței acestora în materie de siguranță și prevenire a poluării, evidențelor privind accidente, reținerilor dispuse în cadrul controlului statului portului, precum și altor informații relevante disponibile pentru exercitarea atribuțiilor statului de pavilion. În urma activităților de monitorizare și supraveghere, Administrația întocmește un raport privind rezultatele evaluării organizațiilor recunoscute, pe care îl transmite autorității centrale de specialitate și, după caz, altor autorități competente, potrivit legislației. Anual, fiecare organizație recunoscută transmite Administrației rezultatele examinării propriului sistem de management al calității, precum și informațiile relevante privind măsurile de îmbunătățire adoptate. Organizațiile recunoscute asigură Administrației accesul la informațiile și documentele necesare efectuării evaluării și, după caz, includ în contractele încheiate cu proprietarii sau operatorii de nave clauze care să permită accesul reprezentanților Administrației la bordul navelor supuse evaluării, în condițiile legii. Raportarea rezultatelor evaluării	Compatibil	

	organizațiilor recunoscute se efectuează într-un format standardizat aprobat de Administrație, ținând cont de modelele și practicile relevante aplicabile la nivelul Organizației Maritime Internaționale și al Uniunii Europene. 46. În exercitarea drepturilor și obligațiilor sale de inspecție, în calitate de stat de port și stat de pavilion, Guvernul, prin intermediul organului de specialitate, raportează Secretarului General al OMI și altor state de pavilion și informează statul de pavilion implicat în cazul în care constată că anumite organizații recunoscute care acționează în numele statului de pavilion au eliberat certificate statutare valabile unei nave ce nu îndeplinește cerințele relevante prevăzute în convențiile internaționale sau în cazul unei defecțiuni a unei nave care deține un certificat de clasă valabil, defecțiuni care privește elementele cuprinse în certificatul respectiv. În sensul prezentului punct, sânt raportate doar cazurile acelor nave care reprezintă o amenințare reală pentru siguranță și mediu sau cele care fac dovada unei neglijențe deosebite din partea organizațiilor recunoscute. Organizația recunoscută este informată cu privire la cazul respectiv în momentul inspecției inițiale, astfel încât să poată întreprinde imediat măsurile de remediere corespunzătoare. 47. Guvernul transmite Secretarului General al OMI o listă cuprinzând organizațiile recunoscute, care se difuzează părților interesate pentru informarea funcționarilor acestora, precum și o notificare în care se indică responsabilitățile și condițiile specifice privind autoritatea delegată organizațiilor recunoscute.		
Articolul 6 Prezenta decizie se adresează statelor membre.			

ANEXA I		4. Pentru evaluarea performanței organizației recunoscute se utilizează datele publicate de: 4.1. MOU de la Paris; 4.2. MOU de la Tokyo; 4.3. Garda de Coastă a Statelor Unite ale Americii. 4.4. Atunci când pentru Garda de Coastă a Statelor Unite nu sunt disponibile date privind numărul total al inspecțiilor, poate fi utilizat numărul total al sosirilor navelor. 5. Numărul de rețineri implicând organizația recunoscută în raport cu numărul total de inspecții, într-o perioadă de 3 ani, se apreciază potrivit formulei: $U_l = N \times p + 0,5 + z \times [N \times p \times (1 - p)]^{1/2}$ $U_h = N \times p - 0,5 - z \times [N \times p \times (1 - p)]^{1/2}$ unde: 5.1. N = numărul total de inspecții, numărul minim fiind 60; 5.2. p = 0,02; 5.3. z = 1,645. 6. Pentru datele provenite din MOU de la Paris, MOU de la Tokyo și Garda de Coastă a Statelor Unite, punctajul se stabilește astfel: 6.1. dacă $n > U_l$ – 6 puncte; 6.2. dacă $U_l \geq n \geq U_h$ – 3 puncte; 6.3. dacă $U_h > n$ – 0 puncte; 6.4. În cazul în care $U_h < 0$, se consideră că $U_h = 0$. În cazul în care $n = 0$, se acordă 0 puncte, indiferent de valoarea lui U_h . 7. Procentul de rețineri implicând organizația recunoscută în raport cu numărul total de inspecții se analizează anual, în comparație cu ultimii 3 ani. Punctajul se stabilește astfel: 7.1. dacă procentul a crescut – 1 punct; 7.2. dacă procentul nu s-a modificat – 0 puncte; 7.3. dacă procentul a scăzut – minus 1 punct; 7.4. În cazul în care organizația recunoscută prezintă o rată de 0% a reținerilor pentru două perioade	Compatibil
1. CONTROLUL DE CĂTRE STATUL DE PORT			
1.1. Numărul de rețineri implicând organisme recunoscute în raport cu numărul total de inspecții, într-o perioadă de 3 ani			
fiind			
$U_l = N \cdot p + 0,5 + z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$			
$U_h = N \cdot p - 0,5 - z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$			
unde:			
n = numărul de rețineri implicând organisme recunoscute			
U_l = prag de performanță scăzut către mediu			
U_h = prag de performanță mediu către ridicat			
N = numărul total de inspecții (numărul minim = 60)			
p = coeficient fix = 0,02			
z = factor de semnificație statistică = 1,645			
1.1.1. MOU de la Paris			
$n > U_l$	6 puncte		
$U_l \geq n \geq U_h$	3 puncte		
$U_h > n$	0 puncte		
1.1.2. Garda de coastă a Statelor Unite			
$n > U_l$	6 puncte		
$U_l \geq n \geq U_h$	3 puncte		
$U_h > n$	0 puncte		
1.1.3. MOU de la Tokyo			
$n > U_l$	6 puncte		
$U_l \geq n \geq U_h$	3 puncte		
$U_h > n$	0 puncte		
Dacă $U_h < 0$, atunci se consideră că $U_h = 0$.			
If $n = 0$, atunci se acordă 0 puncte, indiferent de valoarea lui U_h .			
1.2. Procentul de rețineri implicând organisme recunoscute în raport cu numărul total de inspecții			
1.2.1. MOU de la Paris			
Anual – în comparație cu ultimii trei ani			
a crescut	1 punct		
nu s-a modificat	0 puncte		
a scăzut	- 1 punct		
1.2.2. Garda de coastă a Statelor Unite			
Anual – în comparație cu ultimii trei ani			

	consecutive, aceasta este considerată performanță pozitivă și se acordă același punctaj ca pentru o scădere a ratei reținerilor. 8. Numărul total de rețineri în raport cu numărul total de inspecții, într-o perioadă de 3 ani, se apreciază potrivit formulei: $U1 = N \times p + 0,5 + z \times [N \times p \times (1 - p)]^{1/2}$ unde: 8.1. N = numărul total de inspecții, numărul minim fiind 60; 8.2. p = 0,05; 8.3. z = 1,645. 9. Pentru datele provenite din MOU de la Paris, MOU de la Tokyo și Garda de Coastă a Statelor Unite, punctajul prevăzut la pct. 8 se stabilește astfel: 9.1. dacă $n > U1 - 1$ punct; 9.2. dacă $U1 \geq n - 0$ puncte. 10. În cazul în care aceeași navă a fost reținută de două ori în ultimele 12 luni, iar reținerile implică organizația recunoscută, se acordă: 10.1. se acordă 1 punct pentru fiecare navă, dacă există 1 sau 2 cazuri; 10.2. se acordă 2 puncte pentru fiecare navă, dacă există de la 3 la 5 cazuri; 10.3. se acordă 3 puncte pentru fiecare navă, dacă există mai mult de 5 cazuri. 11. În cazul în care aceeași navă a fost reținută de două ori în ultimele 24 de luni, iar reținerile implică organizația recunoscută, se acordă 1 punct pentru fiecare navă, cu excluderea cazurilor deja luate în calcul la pct. 10. 12. În cazul în care aceeași navă a fost reținută de trei sau mai multe ori în ultimele 24 de luni, iar reținerile implică organizația recunoscută, se acordă 3 puncte pentru fiecare navă, care se adaugă la punctele acordate potrivit pct. 10 sau 11. 13. Diferențele de performanță între pavilioanele aflate pe lista neagră și cele aflate pe lista albă, în		
--	---	--	--

	raport cu reținerile implicând organizația recunoscută, se punctează astfel: 13.1. diferență mai mare de 2 puncte procentuale – plus 3 puncte; 13.2. diferență între 1 și 2 puncte procentuale – plus 2 puncte; 13.3. diferență între 0,5 și 1 punct procentual – plus 1 punct; 13.4. diferență sub 0,5 puncte procentuale – minus 1 punct; 13.5. În cazul în care datele sunt insuficiente pentru calcularea diferenței de performanță, se acordă 0 puncte. 14. Pentru fiecare caz raportat oficial de o autoritate competentă privind neîndeplinirea obligațiilor de către organizația recunoscută se acordă 1 punct, fără ca punctajul total aferent acestei categorii să depășească 3 puncte. 15. Aprecierea caracterului de amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau pentru mediu se efectuează pe baza punctajului rezultat din aplicarea prezentei anexe, analizat împreună cu toate informațiile disponibile privind: 15.1. rezultatele evaluărilor efectuate de Administrație; 15.2. accidentele maritime în care au fost implicate nave clasificate de organizația recunoscută; 15.3. repetarea încălcărilor grave ori repetate ale obligațiilor organizației recunoscute; 15.4. măsura în care este afectată flota clasificată de organizația recunoscută; 15.5. eficacitatea sau ineficiența măsurilor de prevenire și remediere dispuse anterior. 16. La aprecierea caracterului de amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau pentru mediu se pot lua în considerare, suplimentar, cazurile în care: 16.1. s-a stabilit, prin hotărâre judecătorească definitivă sau prin procedură arbitrală, că un		
--	---	--	--

	accident maritim implicând o navă clasificată de organizația recunoscută a fost cauzat de un act ori de o omisiune voluntară sau de neglijența gravă a organizației recunoscute, a personalului său ori a altor entități care au acționat în numele acesteia; 16.2. pe baza informațiilor disponibile se poate considera că actul, omisiunea ori neglijența gravă au fost cauzate de deficiențe la nivelul structurii, procedurilor sau controlului intern al organizației recunoscute. 16.3. În aceste cazuri se ține seama de gravitatea faptelor și de caracterul repetat al acestora ori de alte circumstanțe care indică incapacitatea organizației de a remedia deficiențele și de a-și îmbunătăți performanța. 17. În scopul identificării cazurilor care justifică raportarea oficială a deficiențelor imputabile organizației recunoscute, se iau în considerare următoarele criterii: 17.1. deficiența constatată este legată de vizitele obligatorii realizate de organizația recunoscută și se datorează în mod manifest unei neglijențe grave, imprudențe sau omisiuni din partea acesteia; 17.2. deficiențele care nu au fost abordate în mod adecvat implică elemente structurale ale corpului navei și/sau mașinile și/sau echipamentele de siguranță și sunt suficient de grave pentru a determina: 17.2.1. suspendarea, retragerea sau aprobarea condiționată a certificatului de siguranță de către statul de pavilion; ori 17.2.2. emiterea unui ordin de reținere sau a unei măsuri echivalente, în cazul în care deficiențele nu pot fi remediate într-un termen scurt. 18. Raportul privind un caz prevăzut la pct. 17 trebuie să cuprindă expunerea faptelor și motivarea pentru care criteriile respective sunt considerate îndeplinite și trebuie să fie însoțit, după caz, de copii		
--	---	--	--

		ale certificatelor relevante, documente privind activitățile statutare desfășurate anterior, probe privind măsurile dispuse de autoritățile competente, copii ale rapoartelor de inspecție și materiale foto relevante. 19. Aplicarea prezentei anexe nu exclude analiza circumstanțelor concrete ale fiecărui caz și nici aplicarea celorlalte dispoziții ale prezentului Regulament privind acțiunile corective, suspendarea ori retragerea autorizației.		
Anexa II	Model armonizat pentru rapoartele statelor membre.		Norme UE neaplicabile	Modelul armonizat de raportare nu a fost preluat ca anexă distinctă în proiect.